



ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST: DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

OBSERVERA!

UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。

MAX 450V AC
MAX 32A
MAX 4mm²
MIN 0,5mm²

2,5 Nm

art.BZH0

2,5 Nm

L ↔ L
N ↔ N

D

8 mm

30 mm

D (mm)	Diagram
5,7 ÷ 8 mm	
8 ÷ 9 mm	
9 ÷ 13 mm	

- IT Il connettore non può trovarsi in maniera continuativa immerso in acqua.
- EN The connector cannot be continuously submerged in water.
- FR Le connecteur ne peut pas rester continuellement sous l'eau.
- DE Der Steckverbinder darf sich nicht ununterbrochen unter Wasser befinden.
- NL De connector mag niet continu in water zijn ondergedompeld.
- ES El conector no puede estar continuamente sumergido en agua.
- DA Stikket må ikke befinde sig konstant neddykket i vand.
- NO Konnektoren må ikke ligge i vann.
- SV Kontaktene får inte hållas kontinuerligt under vatten.
- RU Соединитель не рассчитан на длительное пребывание под водой.
- ZH 连接器不能持续浸入水中。

- IT Necessario che il vano dove viene alloggiato sia drenante e non favorisca il ristagno di acqua.
- EN The assembly must be located in such a way that if any water enters, it will drain out and not stagnate.
- FR L'espace de logement doit être drainant et ne pas favoriser les stagnations d'eau.
- DE Das Gehäuse muss Entwässerungs-Funktionen aufweisen und darf kein Wasser stauen.
- NL De installatieruimte moet voorzien zijn van een afvoer om te vermijden dat water kan ophopen.
- ES Es necesario que el alojamiento en el que se ubica conste de drenaje para evitar que quede agua estancada.
- DA Det er nødvendigt, at rummet til udstyret er drænende og ikke fremmer stagnerende vand.
- NO Rommet der enheten plasseres må være drenerende og hindre oppsamling av vann.
- SV Utrymmet där den placeras ska främja dränering och förhindra att vatten stagnerar.
- RU В отсеке для установки должен быть предусмотрен дренаж для отвода воды.
- ZH 容纳盒必须排干且不积水。

- IT Se c'è il rischio di immersione per lungo tempo è bene adottare connessioni adeguate (es. muffole).
- EN If there is any risk of long-term submersion, suitable connections (such as muffles) should be used.
- FR En présence d'un risque d'immersion prolongée, il est conseillé d'utiliser des branchements adéquats (ex.manchons).
- DE Besteht die Gefahr des Unterwassereinsatzes über längere Zeit, sollten entsprechende Anschlüsse (z.B. Muffeln) verwendet werden.
- NL Als het gevaar voor langdurige onderdompeling bestaat, moeten geschikte aansluitingen worden gebruikt (bijv. verbindingsmoffen).
- ES En caso de existir riesgo de inmersión durante largo tiempo deben utilizarse conexiones adecuadas (p. ej.: mufas).
- DA Ved risiko for længerevarende neddykning bør der anvendes egnede stik (f.eks. samledåser).
- NO Hvis det er en fare for langvarig immersjon er det lurt å benytte egnede koblinger (f.eks. muffler).
- SV Om det föreligger risk för nedsänkning under längre tidsperioder bör man använda lämpliga anslutningar (t.ex. kopplingsboxar).
- RU При возможности затопления следует использовать герметичные соединения (муфты и т.п.).
- ZH 如果有长时间浸泡的风险，应采取适当的连接方式（如防水接线盒）。